New Vice-Chancellor Prof. Lawrence J. Lau to Guide CUHK Towards Internationalization

Professor Lawrence Lau assumed office as the University's sixth vice-chancellor on 1st July 2004. He has since met with members of the University Council and College Boards of Trustees, staff and student representatives, and the local press to enhance communication. During these meetings, he emphasized the need for greater internationalization in the University's teaching, research, and service functions.

To this end, Prof. Lau has plans to raise the annual intake of non-local undergraduates from four to eight per cent and to bring in a larger number of exchange students from a broader mix of countries to enrich the cultural diversity of the student population. He also intends to send some 30 per cent of the University's undergraduates abroad on exchange or internship for at least a term, as he believes the experience will broaden their perspective and increase their competitiveness. Advocating 'education without borders', Prof. Lau hopes that CUHK can attract students from the mainland and from overseas, and the number of non-local students will reach 20-25 per cent of total enrolment.

In the area of research, Prof. Lau will support greater regional and international collaboration, and strive to attract talent from the world over through the University's extensive linkages with research centres of excellence. Prof. Lau also believes that to achieve greater internationalization, there is a need for the University to revert to a normative four-year undergraduate curriculum and to hold fast to its tradition of bilingualism.

Prof. Lau believes that with an enhanced international profile, the University will be better equipped to recruit top talent from across the world and they will be Hong Kong’s most valuable asset. He emphasizes that the University has set its eyes not only on mainland students, but also students from other countries.

Besides students, the University’s 70,000 alumni are also an asset. At a dinner hosted in his honour by alumni from the communications field, Prof. Lau reiterated his aspirations to internationalize the University and sought their continued support for CUHK’s long-term development. On the same occasion, a handsome amount was raised, thanks to the generosity of the alumni, to set up a scholarship for Chinese students going on exchange.

Seven CUHK Members Honoured

The following teaching staff and students of the University have been honoured by authorities in their respective fields, both in Hong Kong and overseas, for their exceptional achievements or contributions:

- Prof. Lee Sik Yum, professor of statistics, has been selected as a 2004 fellow of the American Statistical Association (ASA) for his outstanding work in research and in promoting the development of the statistical profession.
- Prof. Fanny M. Cheung, chair of the Department of Psychology and professor of psychology, was selected as a recipient of a 2004 American Psychological Association Presidential Citation for her efforts to promote psychology in China, cross-cultural research, and the study of women’s issues.
- Prof. Yan Houtin’s paper ‘Coordination of a Supply Chain with Risk-Averse Agents’, coauthored with Xiangian Guan and Sarvadol P. Sethi, won the Widmann-Skinner Best Paper Award at the Production and Operations Management Society Cancun meeting. Prof. Yan is from the Department of Systems Engineering and Engineering Management.
- Ms. Xu Xiaodong, doctoral student on the History of Chinese Art Programme of the Department of Fine Arts, has been awarded the Ford Foundation Fellowship by the Asian Cultural Council in June 2004 to undertake dissertation research in the US this coming autumn.
- Mr. Rama Kamesh Bikkavilli, final year doctoral student at the Department of Biochemistry, has been awarded £500 for winning the Pfizer prize for the best oral communications during the 'Bioscience 2004: From Molecules to Organisms' Conference held from 18th to 22nd July 2004 in Glasgow, UK.
- A CUHK team comprising Vincent Wang and Rockson Zhang, two full-time MBA students; Alan Lam, a graduate student in engineering; and Sharos Yu, an M.Phil. student in computer engineering, won the championship of the Young Entrepreneurs Development Council (YDC) E-Challenge 2004 with their business plan ‘Lord of Computer Ring’. The team was presented a cash prize of HK$30,000 at the prize presentation ceremony on 19th June 2004. The competition was organized by YDC with prizes sponsored by the Hong Kong Science and Technology Parks Corporation and supported by the MTR Corporation and the Young Entrepreneurs’ Organization.
- Mr. Yip Kwam-hon, a first-year accounting student at the University, beat 28 other candidates with excellent academic merits to win the 2004 Sanford Ying Scholarship. Mr. Yip impressed the selection panel with his dedication to the accounting profession and his desire to pursue further training overseas. He received a cash award of HK$120,000 at the prize presentation ceremony held on 7th June at the PricewaterhouseCoopers Executive Conference Centre, and a summer placement in a commercial city outside Hong Kong.
HK's First Frozen-Egg- and Frozen-Sperm Baby

A healthy baby was born on 29th April 2004 following the transfer of blastocysts derived from frozen-thawed eggs fertilized with frozen-thawed sperm. The good news was announced by the Assisted Reproduction Technology team of the Faculty of Medicine. To the best of the team's knowledge, this is the first report in Hong Kong of a live birth using this method.

The patient was a 37-year-old woman who had a five-year history of tubal occlusion. A total of 23 eggs were collected from the woman and frozen. Fourteen were thawed and 10 survived. These were inseminated with her husband's frozen-thawed sperm using the intracytoplasmic sperm injection (ICSI) technique. Eight eggs were fertilized and developed into early embryos on the third day. Two embryos developed into blastocysts on day 5 and were transferred back to the woman's uterus. On the 35th week of gestation, a healthy baby boy weighing 3.14 kg was born.

Successful pregnancies using frozen-thawed human eggs are difficult to achieve. According to a recent survey, fewer than 70 live births have been reported worldwide in the past 15 years. The potential applications of the ICSI technique in assisted reproduction include problematic sperm production at the time of egg collection, egg donation, and where in some countries prohibiting embryo freezing, preservation of fertility for young women with malignancy prior to radiotherapy or chemotherapy.

2003 CUHK Graduates Register

A graduate employment survey shows that the employment rate and salaries level of the 2003 graduates of The Chinese University are highly satisfactory despite unfavourable economic conditions. A graduate employment survey conducted by the Career Planning and Development Centre of the Office of Student Affairs of the University shows that at end of 2003, about 97 per cent of CUHK graduates were either employed or pursuing further studies and the average monthly salary for those employed was HK$15,381. The highest monthly salary received by a graduate was HK$85,000.

A survey, conducted by means of questionnaires and telephone interviews from November to December 2003, covered all full-time, first-degree CUHK graduates of 2003. Of the 2,502 respondents, some 70 per cent had joined the commerce and industry sector, followed by education (13 per cent), social and public welfare (11 per cent), and government (8.2 per cent). The top six career fields for CUHK graduates were, in descending order, computer and information technology/e-business, accounting/auditing, administration/management, teaching, marketing, and medical and health care. In terms of job satisfaction, over 90 per cent indicated satisfaction with their current jobs.

New Asia-Yale-China: The First 50 Years Celebration and Reunion

In 1954, a formal co-operation between Asia College and the Yale-China Association began. This flourished into a long, fruitful, and mutually beneficial relationship between the two parties.

To celebrate the 50th anniversary of co-operation, the two institutions held various academic, cultural and reunion activities in Hong Kong from 17th to 19th June. These included a 50th Anniversary Symposium held on 17th June in the Mong Man Wai Building, a school visit, student presentations, a cultural boat tour, a brunch talk on modern architecture, and a gala closing banquet. All were warmly received by the over 80 overseas guests of the Yale-China Association, New Asia alumni and trustees, Hong Kong Yale Club members, as well as University and college members, and students.

A Recognition for 34 Years of Dedicated Service

The fifth Vice-Chancellor of The Chinese University of Hong Kong Prof. Ambrose Y.C. King retired from University service on 30th June 2004 after 34 years of dedicated service. Friends and former colleagues threw a dinner at Hotel Conrad on 26th June to bid him farewell. In attendance were close to 600 University Council members, University staff, alumni, students, and guests, including former Vice-Chancellors Prof. Ma Lin, Prof. Charles K. Kao, and Prof. Arthur K.C. Li, Vice-Chancellor designate Prof. Lawrence J. Lau, Chief Justice Andrew Li, and chairperson of the University Grants Committee Dr. Alice Lam.

Speeches were delivered by the chairman of the University Council Dr. Edgar W.K. Cheng and chairman of the CUHK Convocation Ms. Lina Yan. A short video featuring Prof. King's contributions to CUHK and the academic world at different stages of his career was shown. Prof. Rance Lee and Prof. Henry Wong also delivered valedictory speeches on behalf of the Department of Sociology and New Asia College.

To thank Prof. King for three decades of contribution, the University presented him with a gilded replica of the University crest. Prof. Jao Tsung-I, Wei Lun Honorary Professor, personally delivered a painting with his calligraphy. Other souvenirs included a painting of bumblebee sculpture from members of the Department of Sociology, and an auspicious crystal decoration from the CUHK Federation of Alumni Associations.

In his farewell address, Prof. King said that the University had given him a ‘wonderful 32 years of teaching, research, and writing. The experience couldn’t have been better’. But he also admitted he had been wanting to ‘read at leisure, write for pleasure, and roam the world without commitment to alarm clocks’ after his retirement.

Wrap-up of 40th Anniversary Celebrations

Conference on Internet Communication

Close to 30 outstanding local and overseas scholars shared research experience in Internet communication at the International Conference on Internet Communication in Intelligent Societies held from 8th to 10th July at Chu Yiu Conference Hall. The event, organized by the School of Journalism and Communication, was held in celebration of the University's 40th anniversary. Its aim was to examine the usage and impact of the Internet in the modern world from various perspectives.

Engineering Summer Camp

Over 70 senior formers from different secondary schools in Hong Kong had a taste of modern technology and university life simultaneously at the Engineering Summer Camp organized by the Faculty of Engineering and the Hong Kong Joint School Electronics and Computer Society at the end of July. The camp, entitled 'Technology in Modern Life', was held in celebration of the 40th anniversary of the University. Its aim was to boost local students' interest in engineering studies.

During the three-day camp, the students had a chance to learn and apply new technology in 3-D games, robonco, microprocessors, home networking, and web technology.

New Treatment for Diabetic Macular Edema

Diabetes Mellitus is increasingly a major health problem in Hong Kong and the world. It affects the retina in two major ways: hypoxia can lead to abnormal new blood vessel formation (neovascularization) and leakage can cause swelling of the central retina (macular edema). While hypoxia can be satisfactorily treated most of the time by timely laser, macular edema is the main cause of poor vision in diabetic patients.

Currently the only proven treatment for diabetic retinopathy is laser. While laser treatment can treat hypoxia and neovascularization satisfactorily and prevent complications, its effect on macular edema is less promising. And although macular laser has been proven to reduce the risk of moderate to severe visual loss, few patients have visual gain after laser in the long term. Moreover laser treatment may bring side-effects such as macular scar formation.

In 2000, researchers in Germany pioneered the injection of triamcinolone acetonide, a steroid, into the vitreous cavity of the eyeball to treat diabetic macular edema. There have been many reports of success in improving the vision of patients with such injections, even for those who did not respond to laser.

There are various clinical trials using intravitreal triamcinolone acetonide injection to treat diabetic macular edema at the Department of Ophthalmology and Visual Sciences of the University. Prof. Dennis S.C. Lam, chairman of the department, explained that the procedure only takes a few minutes and can be performed in an eye clinic. It can also be administered at the end of cataract surgery to patients with both cataracts and macular edema. The results have so far been encouraging.
HKIB Opens New Multipurpose Purification Pilot Plant

A new biotechnology and plasma-derived therapeutics downstream pilot Good Manufacturing Practice (GMP) facility officially opened on 30th June 2004 at the Hong Kong Institute of Biotechnology (HKIB). The facility was designed and constructed by HKIB. The plant, funded by the Innovation and Technology Fund of the HKSAR Government, serves as a multipurpose protein purification platform for the production of clinical grade materials with built-in biopharmaceutical manufacturing systems in accordance with Hong Kong and China GMP requirements.

The new plant is designed to enhance the HKIB’s multifaceted relationships with industry, academia, and the government. It also permits acceleration of basic and applied product research in partnership with industry. For instance, the project’s sponsor, Advantek Biologies Ltd., will make use of the plant to develop plasma-derived therapeutics using technologies licensed from Amersham Biosciences, the New York Blood Center, and Asahi Kasei Pharma Corporation. Target markets for these products include a wide spectrum of diseases such as primary immune deficiency, lupus, Hepatitis B, and rabies.

Academic Lectures and Conferences

The following conferences, seminars, and forums were held by University units from May to August:

- The EMBA Forum featuring Ricky Wong, cofounder and chairman of City Telecom, and Allan Zeman, the ‘Father of Lan Kwai Fong’, took place respectively on 19th May and 23rd June 2004. The EMBA Forum is organized by the University’s EMBA Programme.
- The Summer Course 2004 in Microbiology was organized by the Department of Microbiology from 1st to 16th June 2004 at the Prince of Wales Hospital.
- The Professional Development Workshop for secondary school teachers was organized by the Centre of Emerging Infectious Diseases and the Faculty of Education on 5th June 2004.
- The International Conference on the Boxer Movement and Christianity in China was jointly organized by the Centre for the Study of Religion and Chinese Society of Chung Chi College, the Holy Spirit Study Centre of the Hong Kong Diocese, and the Research Centre of Catholic History of Fu-Jen Catholic University, Taipei on 10th and 11th June 2004 at Fu-Jen Catholic University, and on 14th June in the Esther Lee Building of the University.
- Two episodes of ‘Talking to CEOs: CEO in the New Century: Three Kingdoms History’, coorganized by the University’s EMBA Programme and RTHK, were broadcast on 12th and 26th June on RTHK Radio 1. The guest of the two shows was Jonathan Chuang, a university adjunct professor and newspaper columnist.
- The Secondary School Principals’ Forum was coorganized by New Asia College from 13th to 19th June 2004 at New Asia College.
- The Third International Conference on Mental Health Issues was organized by Harvard University, Peking University, and the Department of Psychiatry of the University from 1st to 3rd July 2004 at Peking University.
- The Third Seminar on Moral Education was coorganized by New Asia College and the Beijing Oriental Morality Institute at New Asia College from 5th to 13th July 2004.
- The Fourth Seminar on Traditional Chinese Culture was coorganized by New Asia College from 15th to 20th July 2004 at New Asia College.
- GHSS Management, two training programmes, were held by the School of Hotel and Tourism Management from 2nd to 7th August 2004. The speakers were Prof. Mark Tabert and Prof. Roy Alvarez.
- ‘The International Conference and Exhibition of the Modernization of Chinese Medicine and Health Products (ICMCM) 2004’ was coorganized by the University from 12th to 16th August 2004 at the Hong Kong Convention and Exhibition Centre.

Six Non-Teaching Staff Honoured for Exemplary Service

Six members of the University were presented the Exemplary Service Award 2003–4 by Prof. Lawrence J. Lau, vice-chancellor, on 31st July at a presentation ceremony held in the Esther Lee Building. The recipients were Miss Chi Yin-ying (Bursary), Mr. Ng Wai-kin (Department of Orthopaedics and Traumatology), Mrs. Wong Leung Mei-lai (Physical Education Unit), Mr. Yeung Ki-hoi ( Estates Management Office), Mrs. Liu Chun-Yuk-king (Shaw College), and Ms. Poon Sau-chen (Department of Modern Languages and Intercultural Studies). Over a hundred guests including senior management, staff, students, and family members of the awardees attended the ceremony.

Students the World over Gather to Explore Hong Kong, Shanghai and Singapore

The 2004 Summer Programme of the Lee Shiu Centre of Interultural Learning was held from 13th July to 18th August 2004 in Hong Kong, Shanghai, and Singapore respectively. The Lee Shiu Centre of Intericultural Learning was established by Chung Chi College in 2001 with a generous donation from Dr and Mrs. Lee Shiu. Its aim is to train and nurture young future leaders. The programme was organized by Chung Chi College with Fudan University of Shanghai and the University Scholars Programme, National University of Singapore as coorganizers. The opening ceremony, officiated by Prof. Jack Cheng, pro-vice-chancellor, was held on 14th July at the Esther Lee Building.

The attendees consisted of some 70 delegates from Chung Chi College, and other universities such as Fudan University, Tsinghua University, Zhejiang University, Princeton University, the University of Southern California, the University of California at Irvine, and the National University of Singapore. This year’s theme was ‘China’s Path to Modernity and Prosperity: A Study of Three Cities—Hong Kong, Shanghai and Singapore’. The students were divided into groups to tackle the theme from four major perspectives, namely government and law, economic development, education and culture, and social services. They presented their findings at the Young Leaders Forum on 7th August in Singapore.

A series of seminars, visits, workshops, field trips and high table dinners were also organized to help with their research and to broaden their perspectives during the 29-day programme.

United College Overseas Programmes

Budding Scholars Exchange Programme

Six budding scholars of United College, accompanied by Prof. Lau Yee Cheung, Prof. Eliza Tse, and Prof. Chu Lee Man, the academic advisers of the 14th Budding Scholars Exchange Programme, visited the Xian University of Architecture and Technology from 5th to 17th June 2004. During their stay at Xian, the budding scholars conducted a seminar on ‘Economic development versus heritage conservation in Hong Kong: Is it a balanced achievement?’

The delegation also visited Xian Jiaotong University, various local organizations, and historical relics during the 10-day visit.

Overseas Study Tour to Melbourne

Twelve United College students visited the University of Monash, Melbourne in June 2004 for four weeks under the College’s Overseas Study Programme. The aim of the programme was to provide students with the opportunity to appreciate the culture and socio-economic structure of Australia through lectures, workshops, school visits, and interacting with host families. The students also conducted a comparative research on the education systems of Australia and Hong Kong.

Shanghai Tour

Fifteen United College students, accompanied by Mr. Jeremiah Wong, the college tutor, visited Shanghai in late June for 10 days under a tour to study issues relating to the World Trade Organization and Shanghai’s economic development.

Participants studied the changes to and prospects of economic and business environment in China associated with its entry to the World Trade Organization. They also visited government departments and attended seminars conducted by local officials, alumni, as well as academics and practitioners in trade and business.
**Investment Returns of Staff Superannuation Schemes and MPFS**

The Bursary announces the following investment returns in the Designated Investment Funds of the 1995 and 1983 Schemes and the Mandatory Provident Fund Scheme (MPFS) as of July 2004.

<table>
<thead>
<tr>
<th>Fund</th>
<th>1995</th>
<th>1983</th>
<th>Benchmark</th>
<th>Return</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Grow</td>
<td>-0.06%</td>
<td>-2.06%</td>
<td>-2.36%</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Balanced</td>
<td>-1.82%</td>
<td>-2.34%</td>
<td>-1.84%</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Stable</td>
<td>-1.03%</td>
<td>-1.03%</td>
<td>-1.25%</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>HK Equity</td>
<td>-0.36%</td>
<td>-0.97%</td>
<td>1.02%</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>HK Index-linked</td>
<td>-0.01%</td>
<td>-0.01%</td>
<td>-0.01%</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>HK Bank Deposit</td>
<td>0.16%</td>
<td>0.01%</td>
<td>0.01%</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>USD Bank Deposit</td>
<td>0.01%</td>
<td>0.01%</td>
<td>0.01%</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>AUD Bank Deposit</td>
<td>0.01%</td>
<td>0.01%</td>
<td>0.01%</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Remarks:**
- Approved funds should only be used as remuneration for students of The Chinese University of Hong Kong.
- Students will not be allowed to work for 18 hours or more in any one week for four weeks or more.
- The duration of each engagement should not exceed 59 days. There should be a break of service for at least one month between each engagement as a student worker.
- Approved funds should be expended in full before 30th September 2005.
- Supervisors of approved projects will be required to forward a report on their projects to the Secretariat, Committee on Student Campus Work Scheme, c/o Office of Student Affairs, 1/F, Benjamin Franklin Centre no later than 31st October 2005.

**Applications for grants under the Student Campus Work Scheme are now invited from members of the academic and administrative staff.**

**Application Forms:**
- Application forms have been sent to the heads of departments and administrative units. Members who are interested in applying should obtain application forms from the offices and return the completed application forms to the Secretariat, Committee on Student Campus Work Scheme, c/o Office of Student Affairs, 1/F, Benjamin Franklin Centre no later than 31st October 2004.

**Hepatitis Awareness Campaign**

- **Nature of work:**
  - To assist academic staff in their research projects.
  - To assist administrative staff in projects which require a large task-force on a short-term basis.
  - Any other job assignments as may be approved by the Committee on Student Campus Work Scheme.

- **Remuneration:**
  - Remuneration for undergraduates and postgraduates is HK$500/month for 2003–4 (subject to review annually by the Committee on Student Campus Work Scheme).

- **Application Forms:**
  - Applications forms have been sent to the heads of departments and administrative units. Members who are interested in applying should obtain application forms from their offices and return the completed application forms to the Secretariat, Committee on Student Campus Work Scheme, c/o Office of Student Affairs, 1/F, Benjamin Franklin Centre no later than 31st October 2004.

**Prevent Hepatitis Campaign**

- The Chinese University of Hong Kong will continue to conduct educational activities on hepatitis awareness and prevention, providing health education and counseling services, and conducting research on hepatitis. Members of the University are encouraged to participate actively in these activities.
4.

The Editor reserves the right to reject contributions and to edit all articles without notice. Contributions should be submitted to the Editor, and may include the writer's name and contact telephone number.

5.

All parts of this newsletter may be reproduced without the written consent of the Editor.

6.

The views expressed in the CUHK Newsletter are those of the authors, and are not necessarily those of the University or the Editor.

Hepatitis A and B

Mode of Transmission

Ingestion of contaminated food or water.

Parenteral or percutaneous exposure to contaminated blood/sexual contact/handling contaminated objects.

Long-term Effect

Full recovery without long-term effects.

10 per cent of patients become chronic carriers. One in four chronic carriers will die from cirrhosis or liver cancer.

Hepatitis A vaccination is recommended for individuals from Western countries, people aged under 30, and members of high risk groups including frequent travellers, paediatric care workers, and sewage workers.

Influenza Vaccination

The University Health Service will organize an influenza vaccination campaign on 16th and 17th September 2004 (Thursday and Friday). Vaccinations are available from 9.00 a.m. to 12.30 p.m. and 2.00 to 4.30 p.m. on 16th and 17th October (1st dose), 11th and 26th November (2nd dose), and 7th and 8th April 2005 (3rd dose). Vaccinations for Hepatitis B are in two doses only, whereas those for Hepatitis B are in three doses at HK$750 per dose. The three-dose combined Hepatitis A and B regimen costs HK$225 each.

The campus will also comprise a Hepatitis update by Dr. Nancy Leung from 1.00 to 2.00 p.m. on 13th October 2004 (Wednesday), an exhibition from 4th to 15th October 2004, and health counselling at the University Centre.

Comparison of Hepatitis A and Hepatitis B

Table: Comparison of Hepatitis A and Hepatitis B

<table>
<thead>
<tr>
<th>Mode of Transmission</th>
<th>Hepatitis A</th>
<th>Hepatitis B</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Ingestion of contaminated food or water.</td>
<td>Parenteral or percutaneous exposure to contaminated blood/sexual contact/handling contaminated objects.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Full recovery without long-term effects.</td>
<td>10 per cent of patients become chronic carriers. One in four chronic carriers will die from cirrhosis or liver cancer.</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Influenza Vaccination

The University Health Service will organize an influenza vaccination campaign on 16th and 17th September 2004 (Thursday and Friday). Vaccinations are available from 9.00 a.m. to 12.30 p.m. and 2.00 to 4.30 p.m. on 16th and 17th October (1st dose), 11th and 26th November (2nd dose), and 7th and 8th April 2005 (3rd dose). Vaccinations for Hepatitis B are in two doses only, whereas those for Hepatitis B are in three doses at HK$750 per dose. The three-dose combined Hepatitis A and B regimen costs HK$225 each.

The campus will also comprise a Hepatitis update by Dr. Nancy Leung from 1.00 to 2.00 p.m. on 13th October 2004 (Wednesday), an exhibition from 4th to 15th October 2004, and health counselling at the University Centre.

Comparison of Hepatitis A and Hepatitis B

Table: Comparison of Hepatitis A and Hepatitis B

<table>
<thead>
<tr>
<th>Mode of Transmission</th>
<th>Hepatitis A</th>
<th>Hepatitis B</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Ingestion of contaminated food or water.</td>
<td>Parenteral or percutaneous exposure to contaminated blood/sexual contact/handling contaminated objects.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Full recovery without long-term effects.</td>
<td>10 per cent of patients become chronic carriers. One in four chronic carriers will die from cirrhosis or liver cancer.</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Influenza Vaccination

The University Health Service will organize an influenza vaccination campaign on 16th and 17th September 2004 (Thursday and Friday). Vaccinations are available from 9.00 a.m. to 12.30 p.m. and 2.00 to 4.30 p.m. on 16th and 17th October (1st dose), 11th and 26th November (2nd dose), and 7th and 8th April 2005 (3rd dose). Vaccinations for Hepatitis B are in two doses only, whereas those for Hepatitis B are in three doses at HK$750 per dose. The three-dose combined Hepatitis A and B regimen costs HK$225 each.

The campus will also comprise a Hepatitis update by Dr. Nancy Leung from 1.00 to 2.00 p.m. on 13th October 2004 (Wednesday), an exhibition from 4th to 15th October 2004, and health counselling at the University Centre.

Comparison of Hepatitis A and Hepatitis B

Table: Comparison of Hepatitis A and Hepatitis B

<table>
<thead>
<tr>
<th>Mode of Transmission</th>
<th>Hepatitis A</th>
<th>Hepatitis B</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Ingestion of contaminated food or water.</td>
<td>Parenteral or percutaneous exposure to contaminated blood/sexual contact/handling contaminated objects.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Full recovery without long-term effects.</td>
<td>10 per cent of patients become chronic carriers. One in four chronic carriers will die from cirrhosis or liver cancer.</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Influenza Vaccination

The University Health Service will organize an influenza vaccination campaign on 16th and 17th September 2004 (Thursday and Friday). Vaccinations are available from 9.00 a.m. to 12.30 p.m. and 2.00 to 4.30 p.m. on 16th and 17th October (1st dose), 11th and 26th November (2nd dose), and 7th and 8th April 2005 (3rd dose). Vaccinations for Hepatitis B are in two doses only, whereas those for Hepatitis B are in three doses at HK$750 per dose. The three-dose combined Hepatitis A and B regimen costs HK$225 each.

The campus will also comprise a Hepatitis update by Dr. Nancy Leung from 1.00 to 2.00 p.m. on 13th October 2004 (Wednesday), an exhibition from 4th to 15th October 2004, and health counselling at the University Centre.

Comparison of Hepatitis A and Hepatitis B

Table: Comparison of Hepatitis A and Hepatitis B

<table>
<thead>
<tr>
<th>Mode of Transmission</th>
<th>Hepatitis A</th>
<th>Hepatitis B</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Ingestion of contaminated food or water.</td>
<td>Parenteral or percutaneous exposure to contaminated blood/sexual contact/handling contaminated objects.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Full recovery without long-term effects.</td>
<td>10 per cent of patients become chronic carriers. One in four chronic carriers will die from cirrhosis or liver cancer.</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Influenza Vaccination

The University Health Service will organize an influenza vaccination campaign on 16th and 17th September 2004 (Thursday and Friday). Vaccinations are available from 9.00 a.m. to 12.30 p.m. and 2.00 to 4.30 p.m. on 16th and 17th October (1st dose), 11th and 26th November (2nd dose), and 7th and 8th April 2005 (3rd dose). Vaccinations for Hepatitis B are in two doses only, whereas those for Hepatitis B are in three doses at HK$750 per dose. The three-dose combined Hepatitis A and B regimen costs HK$225 each.

The campus will also comprise a Hepatitis update by Dr. Nancy Leung from 1.00 to 2.00 p.m. on 13th October 2004 (Wednesday), an exhibition from 4th to 15th October 2004, and health counselling at the University Centre.

Comparison of Hepatitis A and Hepatitis B

Table: Comparison of Hepatitis A and Hepatitis B

<table>
<thead>
<tr>
<th>Mode of Transmission</th>
<th>Hepatitis A</th>
<th>Hepatitis B</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Ingestion of contaminated food or water.</td>
<td>Parenteral or percutaneous exposure to contaminated blood/sexual contact/handling contaminated objects.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Full recovery without long-term effects.</td>
<td>10 per cent of patients become chronic carriers. One in four chronic carriers will die from cirrhosis or liver cancer.</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Influenza Vaccination

The University Health Service will organize an influenza vaccination campaign on 16th and 17th September 2004 (Thursday and Friday). Vaccinations are available from 9.00 a.m. to 12.30 p.m. and 2.00 to 4.30 p.m. on 16th and 17th October (1st dose), 11th and 26th November (2nd dose), and 7th and 8th April 2005 (3rd dose). Vaccinations for Hepatitis B are in two doses only, whereas those for Hepatitis B are in three doses at HK$750 per dose. The three-dose combined Hepatitis A and B regimen costs HK$225 each.

The campus will also comprise a Hepatitis update by Dr. Nancy Leung from 1.00 to 2.00 p.m. on 13th October 2004 (Wednesday), an exhibition from 4th to 15th October 2004, and health counselling at the University Centre.

Comparison of Hepatitis A and Hepatitis B

Table: Comparison of Hepatitis A and Hepatitis B

<table>
<thead>
<tr>
<th>Mode of Transmission</th>
<th>Hepatitis A</th>
<th>Hepatitis B</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Ingestion of contaminated food or water.</td>
<td>Parenteral or percutaneous exposure to contaminated blood/sexual contact/handling contaminated objects.</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Full recovery without long-term effects.</td>
<td>10 per cent of patients become chronic carriers. One in four chronic carriers will die from cirrhosis or liver cancer.</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
Information in this section can only be accessed with CWEM password.

若要瀏覽本部分的資料，
請須輸入中大校園電子郵件密碼。
Information in this section can only be accessed with CWEM password.

若要瀏覽本部分的資料，
請輸入中大校園電子郵件密碼。
糖尿病黄斑水腫新療法

眼科及視覺科學系自二零零二年七月起，為一百五十多人採用ivTA注射，治療因糖尿病引致的黃斑水腫，效果良好。眼科及視覺科學系自二零零二年七月起，為一百五十多人採用ivTA注射，治療因糖尿病引致的黃斑水腫，效果良好。眼科及視覺科學系自二零零二年七月起，為一百五十多人採用ivTA注射，治療因糖尿病引致的黃斑水腫，效果良好。

該學系主任林順潮教授表示，ivTA注射只須數分鐘，可於眼科門診進行；對於同時患有白內障及糖尿黃斑水腫的患者，更可於白內障手術時一併注射。接受ivTA注射治療的病人，首三個月內「最佳視力」平均有三點四行的改善；接受傳統激光療法者只有一點三行的改善。

德國於二零零零年率先採用玻璃體內注射「去炎松丙酮化合物」的方法（ivTA），治療糖尿黃斑水腫。「去炎松丙酮化合物」屬於類固醇，很久以前已用來治療發炎。ivTA已於二零零零年首次發表臨床研究。至今，ivTA治療不同眼疾的已發表論文逾九十篇，當中包括糖尿黃斑水腫、老年黃斑退化及因視網膜靜脈閉塞引致的黃斑水腫。多個研究結果證實，ivTA注射能有效改善糖尿黃斑水腫患者的視力，包括接受激光治療而無效的患者。

教育學院培育創意領袖

教育學院「大學與學校夥伴協作中心」獲新法書院校監王定一先生慷慨資助，主辦「明日創意領袖發展計劃」，以培育青少年領導人才。支票致贈儀式於八月六日在大學行政樓祖堯堂舉行，由劉遵義校長代表接受。香港面對急速的轉變及知識型社會的衝擊，再加上亞洲其他地區的迅速發展，要保持競爭優勢，便需要長遠的發展策略及人才儲備。「大學與學校夥伴協作中心」開設該計劃，目的是為香港訓練一群有創意及具使命感的青年領袖，對香港有承擔，願意創新，回饋社會；並期望他們秉持終身學習的態度，不斷擴闊自己的知識和視野，建立現代企業觀。

社會學系協助成立香港通識教育教師聯會

香港社會學系獲政府創新及科技基金撥款，計劃是建立一所生物科技及血液製品的「GMP生物製品及細胞製品平台」。香港社會學系獲政府創新及科技基金撥款，計劃是建立一所生物科技及血液製品的「GMP生物製品及細胞製品平台」。香港社會學系獲政府創新及科技基金撥款，計劃是建立一所生物科技及血液製品的「GMP生物製品及細胞製品平台」。香港社會學系獲政府創新及科技基金撥款，計劃是建立一所生物科技及血液製品的「GMP生物製品及細胞製品平台」。香港社會學系獲政府創新及科技基金撥款，計劃是建立一所生物科技及血液製品的「GMP生物製品及細胞製品平台」。香港社會學系獲政府創新及科技基金撥款，計劃是建立一所生物科技及血液製品的「GMP生物製品及細胞製品平台」。

新亞校友重遊母校

香港生物科技研究院獲政府創新及科技基金撥款，計劃是建立一所生物科技及血液製品的「GMP生物製品及細胞製品平台」。香港生物科技研究院獲政府創新及科技基金撥款，計劃是建立一所生物科技及血液製品的「GMP生物製品及細胞製品平台」。香港生物科技研究院獲政府創新及科技基金撥款，計劃是建立一所生物科技及血液製品的「GMP生物製品及細胞製品平台」。香港生物科技研究院獲政府創新及科技基金撥款，計劃是建立一所生物科技及血液製品的「GMP生物製品及細胞製品平台」。香港生物科技研究院獲政府創新及科技基金撥款，計劃是建立一所生物科技及血液製品的「GMP生物製品及細胞製品平台」。香港生物科技研究院獲政府創新及科技基金撥款，計劃是建立一所生物科技及血液製品的「GMP生物製品及細胞製品平台」。
中文大學第五任校長金耀基教授二零零四年六月廿六日於港麗酒店舉行惜別晚宴。在賓客們的熱烈祝賀聲中，金耀基教授已步出禮堂，當晚的慶祝活動也徐徐拉開序幕。金教授以開朗熱情的語調與大家一一道別，並重申他離任後仍將致力於中大及香港發展的願景。

金教授在致辭中感謝中大同仁、學生、教職員及各界人士過去三十四年來的互助支持，並表示自己在中大所取得的成就都是因為這群人的共同努力。他熱情地說：“這一切都似乎是「緣」。”

晚宴的壓軸節目是一份事前沒知會金教授的神秘禮物：臨時召集的四十多名校友，包括李明逵、鄭海泉、香樹輝、李金鐘、尊子、陳黃穗等，向金教授獻唱一曲《祝福》，重新填寫的歌詞真可謂金教授的寫照：「凌雲才華人共見，校長金公一謫仙，風趣俊朗待人甚友善，量闊腹中可撐船，行人能奉獻，獻出真心感遠天。真摯博愛育才沒厭倦，萬縷春風輕吹送溫暖，依依不捨，猶望明天遇見，再見，再見，祝福永不斷。」

在卸下校長擔子的時候，想到中大有一位像劉遵義教授那樣傑出的學者的繼任者，我更對中大的前景充滿信心。」
劉遵義校長履新 帶領中大國際化

劉遵義教授於七月一日履新，出任中大第六任校長。劉教授表示將會致力加强中大在教學、研究和公共服務三方面的國際化。

為了促進大學的國際化，劉校長希望在短期內把百分之四的非本地生學額增加最少一倍，使學生的文化背景更為多元化。他提倡「求學自由行」，以吸引高素質的內地及海外學生到中大就讀，期望將非本地生人數提升至整體學生人數的百分之二十至二十五，而這不會影響本地生的學額。他又計劃為中大生提供更多海外交流的機會，目標是讓三成本科生到外地唸書或實習最少一個學期，以擴闊他們的視野，增強他們的競爭力。長遠來說，更希望每一位學生——如果他們願意的話——都可以到外地讀書或實習。

劉校長指出，中大有雄厚的教研基礎，也有足夠的潛力衝出香港，邁向全國以至全世界。惟中大要達到全面國際化，必須恢復大學四年制，和堅持雙語教學的傳統。中大在書院制的優勢下，將提供更完善的全人教育，而學生須學好兩文三語及繼續關心社會。

現在中大約有一千五百名非本地生，包括本科生、研究生及交換生。另外，中大已和一百三十多間大學建立交換生計劃，例如哈佛大學、康奈爾大學、耶魯大學、北京大學、清華大學和哥本哈根商學院等。中大每位教授都是從全球招聘，而現時百分之九十四的老師，有一個或多個學位或資格是在外地獲取的。在二零零二至二零零三年度，中大的教授在國際學術期刊出版的論文更超過四千篇。

劉校長表示，中文大學可藉著推動國際化，招攬世界各地人才，而這些人才將會成為香港最寶貴的資產。他並強調，中大要汲納的對象並非單是內地學生，而是來自世界各地的學生。除了學生之外，七萬多名校友亦是中大的寶貴資產。劉校長出席傳播界校友的宴會時，除感謝校友多年來對中大發展的支持，並重申實踐「求學自由行」的決心。在座校友大力支持國際化的發展方向，更即席捐設獎學金，資助中大生到海外交流。

《電子快訊》摘要

第1.1期
斥資五千萬元成立微創治療技術培訓中心
中大醫學院將斥資五千萬元成立亞太區首個跨學科的微創外科手術培訓中心，該中心於二零零四年十二月最後一次校董會上通過，並於二零零五年八月正式啟動。中大医学院已與多間國際知名大學及研究機構建立了緊密的合作關係，以促進地區內的外科技術交流。

第1.2期
中大獲政府巨額資助發展數碼娛樂技術
政府的創新科技署最近撥出八百萬港元，資助中大工程學院研究隊伍，發展可應用於數碼娛樂的高新科技，以促進香港數碼娛樂事業的發展。

第1.3期
各地優秀學生匯聚中大，共組多元文化校園
香港中文大學二零零四年誇克士生錄取約三千名優秀本科新生，包括一百八十名香港尖子生和二百四十名非本地生，其中有廣東省高考英語狀元、北京大學的準新生，以及香港會考十優狀元。他們都嚮往中大的優越教研環境而選擇入讀中大。三百多名來自世界各地的交換生亦已經抵港，開展他們在中大校園的學習生活。

中大獲教資會等額補助金二億二千八百萬元
中大在大學教育資助委員會的等額補助金計劃下，獲得二億二千八百萬元的等額資助，促使很多重要發展項目得以順利开展。

中大獲政府巨額資助發展數碼娛樂技術
政府的創新科技署最近撥出八百萬港元，資助中大工程學院研究隊伍，發展可應用於數碼娛樂的高新科技，以促進香港數碼娛樂事業的發展。

各地優秀學生匯聚中大，共組多元文化校園
香港中文大學二零零四年誇克士生錄取約三千名優秀本科新生，包括一百八十名香港尖子生和二百四十名非本地生，其中有廣東省高考英語狀元、北京大學的準新生，以及香港會考十優狀元。他們都嚮往中大的優越教研環境而選擇入讀中大。三百多名來自世界各地的交換生亦已經抵港，開展他們在中大校園的學習生活。

中大獲政府巨額資助發展數碼娛樂技術
政府的創新科技署最近撥出八百萬港元，資助中大工程學院研究隊伍，發展可應用於數碼娛樂的高新科技，以促進香港數碼娛樂事業的發展。

各地優秀學生匯聚中大，共組多元文化校園
香港中文大學二零零四年誇克士生錄取約三千名優秀本科新生，包括一百八十名香港尖子生和二百四十名非本地生，其中有廣東省高考英語狀元、北京大學的準新生，以及香港會考十優狀元。他們都嚮往中大的優越教研環境而選擇入讀中大。三百多名來自世界各地的交換生亦已經抵港，開展他們在中大校園的學習生活。

大學成員獲殊榮

製造醫學講座教授劉力教授獲選為美國統計學會二零零四年度院士。劉教授在結核病領域的貢獻備受國內外學界認識，他從事研究結核病的免疫機制、病理生理及分子生物學特徵，並致力於發展新型診斷及治療方法。

劉力教授已為中國統計學會副理事長多年，並為美國統計學會亞洲區域理事會常委。他於二零零二年獲選為美國統計學會倫敦年會博士論壇講者，並於二零零三年獲選為美國統計學會亞洲區域理事會常委。他於二零零四年的研究成就是推動結核病免疫學的發展，並為中國統計學會內的學者提供了一個良好的平台。